



Electric Weed Burner PUV 2000 C2

(HU)

Forró levegős gyomirtó

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

Horkovzdušný likvidátor plevelé

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

Heißluft-Unkrautvernichter

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Uničevalac plevela na vroč zrak

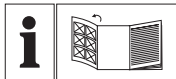
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

Teplovzdušný likvidátor buriny

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 378139_2110



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

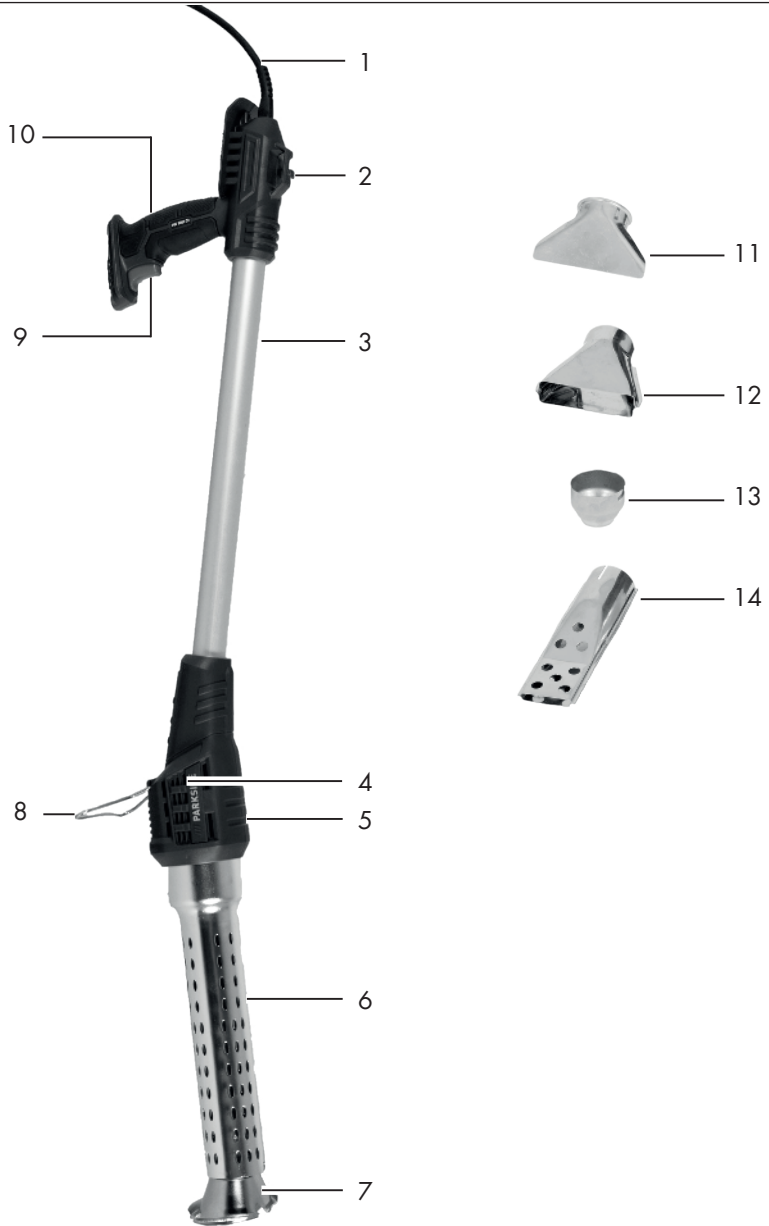
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	15
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	25
SK	Překlad originálneho návodu na obsluhu	Strana	35
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	46

A



Sadržaj

Bevezető	4
Rendeltetés	4
Általános leírás	5
Szállítási terjedelem	5
Működésleírás	5
Áttekintés	5
Műszaki adatok	5
Biztonsági tudnivalók	5
Az utasításban található	
szimbólumok	6
A készüléken található képek	6
Általános biztonsági utasítások	6
Összeszerelés	8
Első üzembe helyezés	9
Használat	9
Munkavégzéssel kapcsolatos	
utasítások gyomirtó készülék.....	9
Be- és kikapcsolás	9
A tartozék fúvókák használata.....	10
Szűkítő fúvóka	10
Felületi fúvóka.....	10
Spakli fúvóka.....	10
Grillgyújtó fúvóka	10
Kúpos fúvóka.....	11
Tisztítás/karbantartás/tárolás ...	11
Általános tisztítási és karbantartási	
munkák.....	11
Tárolás.....	11
Ártalmatlanítás/	
Környezetvédelem	11
Pótalkatrészek / Tartozékok	12
HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	13
Az eredeti CE megfelelőségi	
nyilatkozat fordítása	59
Robbantott ábra	65

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávetették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított. Nem zárható ki, hogy egyes esetekben a készüléken, vagy annak belsejében, ill. a tömlővezetékeken maradék víz vagy kenőanyag található. Ez nem utal sem hiányosságra, sem hibára, nem ad aggodalomra okot. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékeltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni. Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

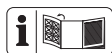
Rendeltetés

A forró levegős gyomirtó készülék járdalapok közötti, falazatokon, burkolt területeken, virággyásokban és gyepterületeken lévő gyomok növekedési időszakban történő irtásához, festékrétegek eltávolításához, felmelegítéshez (pl. hőre zsugorodó csövek felmelegítéséhez), valamint műanyagok alakításához és összeforrasztásához alkalmas. Ragasztott kötések oldására, faszén gyújtására használható. Ez a berendezés

nem alkalmas ipari használatra. Ipari alkalmazás esetén megszűnik a garancia. Minden más használat, amely ebben az utasításban nincs kifejezetten megengedve, a szerszámgép károsodásához vezethet és a felhasználó számára komoly veszélyt jelenthet.

Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni. A gyártó nem felel a rendeltetésellenes használatból vagy a hibás kezelésből adódó károkért. Proizvođač ne jamči za oštećenja, koja su prouzrokovana nenamjenskom uporabom ili pogrešnim upravljanjem.

Általános leírás



A legfontosabb funkcióelemek ábráját a kihajtható oldalon találhatja.

Szállítási terjedelem

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze teljességét:

- Forró levegős gyomirtó
- Kúpos fúvóka
- Szűkítő fúvóka
- Felületi fúvóka
- Spakli fúvóka
- Grillgyújtó fúvóka
- Használati utasítás

Működésleírás

Ez a készülék egy forró levegős gyomirtó készülék, amelynek a maximális kimeneti hőmérséklete a fúvókakimeneten 650 °C. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Áttekintés

- A**
- 1 hálózati kábel
 - 2 kábeltartó kampó
 - 3 hosszabbító cső
 - 4 levegőbemenet
 - 5 készülékház
 - 6 hőpajzs
 - 7 kúpos fúvóka
 - 8 állítókengyel
 - 9 be-/kikapcsoló
 - 10 markolat
 - 11 Spakli fúvóka
 - 12 Felületi fúvóka
 - 13 Szűkítő fúvóka
 - 14 Grillgyújtó fúvóka

- B**
- 15 készülékkábel
 - 16 házfedél

- E**
- 17 fúvócső

Műszaki adatok

Forró levegős

gyomirtó.....PUV 2000 C2

A motor teljesítményfelvétele P 2000 W
 Hálózati feszültség U..... 230 V~, 50 Hz
 Védelmi osztály..... II
 Hőmérséklet (fúvókakimenet)..max. 650 °C

Biztonsági tudnivalók

Figyelem! Villamos szerszámok használata során az áramütés, a sérülés- és a tűzveszély elleni védelem érdekében következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell figyelembe venni:

Az utasításban található szimbólumok



Veszélyre figyelmeztető jel a személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.



Tilalmi jel a károk elhárítására vonatkozó adatokkal.



Utaló jelek a készülék jobb kezelésére vonatkozó információkkal.

A készüléken található képjel



Használat előtt gondosan el kell olvasni.



Viseljen védőkesztyűt



Viseljen védőszemüveget



Ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.



Figyelem, forró felületek, égési sérülés veszélye!



Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a hálózati kábel megsérült vagy átvágták.



Váltakozó áram



Védőcsoport II



Elektromos gépek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Általános biztonsági utasítások



A készülék nem megfelelő használata súlyos sérülést okozhat. A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében, feltétlenül olvassa el és tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat és ismerje meg az összes kezelőelemet.



Vigyázat: Ily módon elkerülheti a baleseteket és sérüléseket:

Előkészítés

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzorikus vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában álló személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos utasításokban részesültek és értik az abból következő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. A tisztítást és a felhasználó által végzett karbantartásokat nem végezhetik el gyermekek felügyelet nélkül.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

- A készüléket kezelő vagy felhasználó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott kárért.
- A gyártó által mellékelte és ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes légkör esetén.
- A hő rejtett gyúlékony anyagokhoz juthat.
- Használat után állítsa az állványra és hagyja lehűlni mielőtt elteszi.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.

A készülékkel történő munkavégzés



Vigyázat! Ily módon elkerülheti a készülék megrongálódását és az ebből eredő személyi sérüléseket:

- Ne használja a készüléket esőben. Csak nappal vagy jó megvilágítás esetén dolgozzon.
- Ne dolgozzon a készülékkel, ha fáradt vagy figyelmetlen vagy alkohol, illetve gyógyszerek hatása alatt áll. Tartson mindig időben szünetet. Mindig körültekintően végezze a munkát.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a munkahelyen.
- Tűz keletkezhet, ha nem gondosan használja a készüléket.
 - Legyen óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja.
 - Ne irányítsa hosszabb ideig ugyanarra a helyre a készüléket.

Használat szilárd tüzelőanyag begyűjtőként / A grillgyújtó fúvóka (14) használata

- Ellenőrizze, hogy a szilárd tüzelőanyag begyűjtő megfelelő helyzetben van.
- Válassza le a hálózatról mielőtt kiveszi a tűzből.
- Hagyja lehűlni a szilárd tüzelőanyag begyűjtőt mielőtt elrakja.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték vagy más éghető anyagok ne érjenek a szilárd tüzelőanyag begyűjtő forró részeihez.

Elektromos biztonság



Vigyázat: Ily módon elkerülheti az áramütés okozta baleseteket és sérüléseket:

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.

- A készüléket csak egy 30 mA alatti kioldóáramú hibaáram-védő szerkezettel (Residual Current Device) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Tartsa távol a készüléket esőtől vagy nedvességtől.
- Ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzathból. Védje a hálózati kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha sérült a hálózati kábel. Ha megsérül a készülék csatlakozóvezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy ügyfélszolgálatának vagy egy hasonló szakképzett személynek kell kicserélni.
- Ne csatlakoztasson sérült hálózati kábelt az áramhálózatra. Ne érjen hozzá sérült hálózati kábelhez amíg az áramhálózatra van csatlakoztatva. A sérült hálózati kábel feszültség alatti részek érintéséhez vezethet.

Kiegészítő biztonsági utasítások



Vigyázat! Előzze meg a sérülés-, tűz- és az egészségkárosító veszélyeket:

- Veszély esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzathból.
 - Soha ne használja a készüléket
- hajszárítóként
 - Soha ne irányítsa a forró levegőáramot személyekre vagy állatokra.
 - Ne nézzen közvetlenül a fűvócsövön lévő fűvókanyílásba.
 - Ne érjen a fűvókához, ha az forró.
 - Viseljen védőkesztyűt.
 - Viseljen védőszemüveget.
 - Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzathból, ha nem használja a készüléket, valamint munkaszünetekben és a készüléken végzett minden munka, pl. fűvókacsere előtt.
 - Tartson távolságot a fűvókakiménet és a megmunkálandó felület vagy munkadarab között. A készülék túlmelegedhet.
 - A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy zsírmentesnek kell lennie.

B Összeszerelés

Készülék összeszerelése:

1. Helyezze a készüléket egy egyenletes felületre.
2. Helyezze el a készülékkábelt (15) a készülékben úgy, hogy a hosszabbító cső (3) ne csípjé be és ne nyúljon ki a készülékház (5) fölé (lásd **B** ① ábra). Hasznos lehet, ha hurkot tesz a kábelre, hogy kevesebb helyet foglaljon.
3. Helyezze fel a házfedelet (16) a készülékre és rögzítse a mellékelt két keresztornyú csavarral (lásd **B** ② ábra).

A házfedélnek (16) könnyen felhelyezhetőnek kell lennie. Adott esetben ellenőrizze, hogy nem csipődött-e be a készülékház (15) az összeszerelés során.

Állítókegnyel felszerelése:

- Rögzítse az állítókegnyelt (8) úgy, hogy először akassza be a két lyuk egyikébe, majd enyhe húzással helyezze a készülékházon (5) lévő szemközti lyukba (lás **B** ③ ábra).

Első üzembe helyezés

Az első használat alkalmával kevés füst képződhet. A füst kötőanyagok révén alakul ki, amelyek az első használat során a hő hatására kioldódnak a fűtés szigetelő fóliájából.

A gyors kimenet érdekében a készüléket az állítókegnyelre (**A** 8) kell állítani.

Az első használat során gondoskodjon a munkakörnyezet megfelelő szellőzéséről. Ha a füst-/szagképződés túl erős, helyezze át az első üzembe helyezést a szabadba!

Használat

C Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások gyomirtó készülék

- Gyomokirtáshoz leginkább a kúpos fúvóka (7) alkalmas.
- A gyomirtást legjobb tavasszal elkezdni.
- A gyomirtás akkor a leghatékonyabb, amikor a növény még fiatal.
- A művelet sikere nem látható azonnal (lásd **C** ábra).
- A növények típusától függően nem reagálnak azonnal a hőszugárzásra az ajánlott expozíciós idő esetén.

- A fiatal lágylevelű növények érzékenyen reagálnak a kezelésre és a kezelést követően már nem életképesek.
- A kemény lombzatú fűvek nagyon ellenállóak. Ezeket többször kell kezelni.
- Az öregebb, kemény levelű növényeket, pl. a bogáncsot rendszeresen, 1-2 hetenként kell kezelni, hogy végül kiszáradjanak.
- Hosszabb expozíciós idővel a növény látható részét le lehet égetni.
- A növények égetése nem feltétlenül szükséges. Felhevítés esetén a levelek kiszáradnak és a gyom elpusztul.
- Benőtt felületek kezelése esetén a kezelést kezdetben többször rövid időközönként meg kell ismételni, hogy tartós sikert lehessen elérni. Ezt követően hosszabb kezelési időközök is elegendők.
- Bizonyos gyomok esetén szükséges lehet a kezelés megismétlése.

i Legyen tudatában annak, hogy a növényeket nem szükséges megégetni. Egy egyszerű felhevítés elegendő a gyomok kiszáradásához és elpusztításához.

D Be- és kikapcsolás

Készülék bekapcsolása:

- Csináljon egy hurkot a hosszabítókábel végéből és akassza be a markolaton (10) erre a célra kialakított kábeltartóba (10).
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy megfelelő csatlakozóaljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló (9) megnyomásával. A készülék kb. 1 perc múlva éri el a teljes üzemi hőmérsékletet.

Készülék kikapcsolása:

1. A kikapcsoláshoz engedje el a be-/kikapcsolót (9).
2. Használat után mindig állítsa a készüléket az állítókengyellel (8) egy sima, tűzálló felületre, amíg a készülék lehűl.
3. Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

E A tartozék fűvókák használata



Az égési sérülések megelőzése érdekében a fűvókák cseréje előtt a fűvókának (A 7/11/12/ 13/14), a fűvócsőnek (17) és a hőpajzsnak (6) megfelelően le kell hűlnie.



Különböző alkalmazások lehetségesek. Mindig vegye figyelembe a biztonsági előírásokat és alapvetően körültekintően és óvatosan használja a készüléket.

Szűkítő fűvóka

Helyezze fel a szűkítő fűvókát (A 13) a fűvócsőre (E 17).

Használja a szűkítő fűvókát (A 13) pontokra irányított hő eléréséhez, például műanyagok (fóliák, hőre zsugorodó tömlők) összehorrasztásához.



A szűkítő fűvóka (A 13) használata során különösen ügyeljen a megmunkálási ponton lévő hőfejlődésre. Ha bizonytalan, akkor a munkadarab túlmelegedésének megelőzése érdekében ne tartsa a készüléket túl hosszú ideig egy helyre.

Felületi fűvóka

Helyezze fel a felületi fűvókát (A 12) a fűvócsőre (E 17).

Használja a felületi fűvókát (A 12) nagyobb felületre irányított hő eléréséhez. Ezáltal különösen alkalmas ragasztóanyagok oldásához vagy festékek felpuhításához.



A felületi fűvóka (A 12) használata során különösen ügyeljen a megmunkálási pont körüli helyek hőfejlődésére. Mindezt annak érdekében, hogy ne melegedjen túl egy közeli alkatrészt.

Spakli fűvóka

Helyezze fel a spakli fűvókát (A 11) a fűvócsőre (E 17).

A fűvóka spakli formája a forró levegő festék- és lakkfelületekre történő célzott felvitelére szolgál. A festék- és lakkrétegek eltávolítása egy spaklival és egy kaparóval végezhető. Maga a spakli fűvóka (A 11) nem alkalmas festék eltávolítására.

F Grillgyújtó fűvóka

Helyezze fel a grillgyújtó fűvókát (14) a fűvócsőre (E 17).

Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval (D 9).

Helyezze a grillgyújtó fűvókát (14) a faszén alá. Ügyeljen arra, hogy a faszén ne takarja le a grillgyújtó fűvóka (14) összes nyílását, ellenkező esetben hőtorlódás keletkezik a készülékben, és tűzveszély áll fenn. A faszén néhány perc múlva meggyullad.



Semmiképpen ne használjon egyéb módszereket a faszén meggyújtására a grillgyújtó fúvóka (14) használatával egy időben.



A grillgyújtó fúvókát (14) kizárólag addig a néhány percig használja, ami ahhoz szükséges, hogy meggyulladjon a faszén.



Ne használja másra a grillgyújtó fúvókát (14).

Kúpos fúvóka

Helyezze fel a kúpos fúvókát (17) a fúvócsőre (E 17). Használja a kúpos fúvókát (17) gyomok eltávolításához.



A gyomirtáshoz helyezze a kúpos fúvókát kb. 5-10 másodpercre az eltávolítandó növényre. Magasabb növények esetén zsugorítsa azokat úgy, hogy a növény felső részét rövid ideig felmelegíti. Ezt követően helyezze a kúpos fúvókát az összezsugorodott növényre 5-10 másodpercig. Az ideális távolság 3 cm (lásd G ábra).

Tisztítás/karbantartás/tárolás



Valamennyi, jelen útmutatóban nem ismertetett munkát csak szervizközpontunk hajthatja végre. Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, ha nincs megfelelő szakképzettsége. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

- A készüléket száraz helyen és gyermektől elzárva kell tárolni.

Általános tisztítási és karbantartási munkák

- Mindig tartsa tisztán a készüléket. A tisztításhoz használjon egy kefét vagy egy törlőkendőt, de ne használjon tisztító- vagy oldószereket.

Tárolás

- A készülék tárolása száraz és portól védett, gyermekek által el nem érhető helyen történjen.
- Hagyja lehűlni a készüléket mielőtt egy zárt helyre elteszi.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért. Amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendelkezésszerű használat miatt keletkeztek.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv: Az elhasználandó elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **visszaadás egy értékesítő helyen:** a legalább 800 négyzetméter összterületű élelmiszer-forgalmazó boltok, akik

naptári évben többször vagy állandó jelleggel kínálnak és bocsátanak forgalomba elektromos és elektronikus berendezéseket, kötelesek a régi elektromos és elektronikus berendezéseket térítésmentesen visszavenni. Új elektromos vagy elektronikus eszköz végfelhasználó részére történő átadásakor köteles térítésmentesen átvenni az értékesítési helyen, ill. annak közvetlen közelében a végfelhasználó régi, azonos típusú készülékét, amely lényegében az új készülékkel azonos funkciókat látja el, valamint elektromos vagy elektronikus eszköz vásárlása nélkül a végfelhasználó kérésére készü- léktípusonként legfeljebb három olyan régi készüléket, amely bármely külső méretben nem haladja meg a 25 cen-

timétert a kiskereskedelmi üzletben, ill. annak közvetlen közelében.

- **leadás hivatalos gyűjtőhelyen:** Adja le a készüléket egy hulladékkezelő gyűjtőhelyen. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek külön válogathatók és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.
- **visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak:** Meghibásodott beküldött készüléke ártalmatlanítását ingyen elvégezzük. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközöket.

Pótalkatrészek / Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot.

További kérdések esetén forduljon a Service Center (lásd a(z) 13. oldalon).

Pozíció használati útmutató	Rajz	Rendelési szám
A 7	Kúpos fúvóka	91106310
A 11	Spakli fúvóka	91106313
A 12	Felületi fúvóka	91106312
A 13	Szűkítő fúvóka	91106314
A 14	Grillgyújtó fúvóka	91106311

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Forró levegős gyomirtó	Gyártási szám: IAN 378139_2110
A termék típusa: PUV 2000 C2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
 5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
 6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
 7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Predgovor	15
Namen uporabe	15
Splošni opis	16
Obseg dobave	16
Opis funkcij	16
Pregled	16
Tehnični podatki	16
Varnostna navodila	16
Simboli v navodilih za uporabo	16
Simboli na orodju	17
Splošna varnostna navodila	17
Sestavljanje	19
Prva uporaba	19
Uporaba	19
Navodila za delo z uničevalnikom plevela	19
Vklop in izklop	20
Uporaba dodatnih šob	20
Reducirna šoba	20
Ploščata šoba	20
Šoba za odstranjevanje barve	20
Šoba za netenje žara	21
Stožčasta šoba	21
Čiščenje /vzdrževanje / shranjevanje	21
Splošna čistilna in vzdrževalna dela	21
Shranjevanje	21
Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja	21
Nadomestni deli / Pribor	22
Garancijski list	23
Prevod originalne izjave o skladnosti CE	60
Eksplozijska risba	65

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave. Kljub temu ni mogoče izključiti, da so v posameznih primerih v napravi oz. v ceveh ostanki vode ali maziv. To ni napaka ali pomanjkljivost in ni vzrok za skrb.



Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene. Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

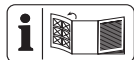
Namen uporabe

Uničevalnik plevela z vročim zrakom je primeren za odstranjevanje plevela med ploščami na poteh, na zidovih, na tlakovanih površinah, na gredicah in trati v obdobju rasti, za odstranjevanje barvnih premazov, za segrevanje (npr. skrčnih gibkih cevi) ter za preoblikovanje in spajanje umetnih snovi. Uporabiti ga je mogoče za ločevanje lepljenih spojev, netenje oglja za žar. To orodje ni primerno za uporabo v komercialne namene. V primeru uporabe v komercialne namene ugasne pravica do uveljavljanja garancije.

Vsakršna drugačna uporaba, ki v teh navodilih ni izrecno dovoljena, lahko povzroči škodo na napravi in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Uporaba orodja v

dežju ali vlažnem okolju je prepovedana. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe naprave.

Splošni opis



Slike poiščite na sprednji zložljivi strani.

Obseg dobave

Orodje vzemite iz embalaže in preverite, ali je popolno:

- Unicevalec plevla na vroc zrak
- Stožčasta šoba
- Reducirna šoba
- Ploščata šoba
- Šoba za odstranjevanje barve
- Šoba za netenje žara
- Navodila za uporabo

Opis funkcij

Pri tej napravi gre za uničevalnik plevla z vročim zrakom, ki na izhodu šobe doseže največjo izhodno temperaturo 650 °C. Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Pregled

- | | |
|----------|----------------------------------|
| A | 1 električni kabel |
| | 2 razbremenilni element kabla |
| | 3 podaljšek cevi |
| | 4 dovod za zrak |
| | 5 ohišje naprave |
| | 6 plošča za zaščito pred vročino |
| | 7 stožčasta šoba |
| | 8 podstavni lok |
| | 9 stikalo za vklop/izklop |
| | 10 ročaj |
| | 11 Šoba za odstranjevanje barve |

- | | |
|--|-------------------------|
| | 12 Ploščata šoba |
| | 13 Reducirna šoba |
| | 14 Šoba za netenje žara |

- | | |
|----------|------------------|
| B | 15 kabel naprave |
| | 16 pokrov ohišja |

- | | |
|----------|----------------|
| E | 17 izpušna cev |
|----------|----------------|

Tehnični podatki

Unicevalec plevla

na vroc zrakPUV 2000 C2

Nazivna moč motorja P2000 W

Omrežna napetost U 230 V~, 50 Hz

Zaščitni razred.....□ II

Temperatura (izhod šobe) najv. 650 °C

Varnostna navodila

Pozor! Pri uporabi električnih orodij je treba kot zaščito proti električnemu udaru, nevarnosti poškodb in požara upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

Simboli v navodilih za uporabo



Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.



Simbol za obveznost z navedbami za preprečevanje škode.



Obvestilni simbol z informacijami za boljše rokovanje z napravo.

Simboli na orodju



Pred uporabo skrbno preberite.



Nosite zaščitne rokavice



Uporablajte zaščitna očala



Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Pozor: vroče površine, nevarnost opeklin!



Takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice, če je električni kabel poškodovan ali prerezan.



Izmenični tok



Stopnja zaščite II



Električnih naprav ne odvrzite med hišne odpadke.

Splošna varnostna navodila



Orodje pri nenamenski uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe. Da bi se izognili poškodbam oseb in materialni škodi, obvezno preberite in upoštevajte naslednja varnostna opozorila in se natančno seznanite z vsemi elementi za upravljanje.



Pozor: tako se izognete nevarnostim in telesnim poškodbam:

Priprava

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.
- Otroke nadzorujte, da se ne bodo igrali z orodjem.
- Upravitelj ali uporabnik je odgovoren za nezgode ali poškodbe drugih ljudi ali njihove lastnine.
- Uporablajte izključno nadomestne dele in pribor, ki jih dobavlja in priporoča proizvajalec. Z uporabo drugih nadomestnih delov nemudoma izgubite pravičo do uveljavljanja garancije.

Delo z orodjem



Pozor! Z naslednjimi ukrepi boste preprečili poškodbe orodja in morebitne telesne poškodbe.

- Ne uporabljajte orodja v dežju. Delajte le pri dnevni svetlobi ali dobri osvetlitvi.

- Nikoli ne delajte z orodjem, če ste utrujeni ali niste zbrani oz. če ste pod vplivom alkohola ali zdravil. Vedno si pravočasno vzemite odmor. Ravnajte preudarno.
- Orodja nikoli ne pustite na delovnem mestu brez nadzora.
- Če z orodjem ne ravnate previdno, lahko nastane požar.
 - Bodite previdni pri uporabi orodja v bližini vnetljivih materialov.
 - Ne usmerite orodja za daljši čas na isto mesto.
 - Ne uporabljajte orodja v eksplozijsko ogroženi atmosferi.
 - Toplota se lahko prenese do zakritih vnetljivih materialov.
 - Preden orodje shranite po uporabi, ga položite na odlagalna nastavka in počakajte, da se ohladi.
 - Dokler je orodje vklopljeno, ga ne pustite brez nadzora.

Uporaba orodja za netenje trdega goriva / uporaba šobe za netenje žara (14)

- Preverite, ali je šoba za netenje žara v pravem položaju.
- Ločite orodje od električnega omrežja, preden vzamete šobo iz ognja.
- Pred shranitvijo počakajte, da se šoba za netenje žara ohladi.
- Priključni kabel ali drugi vnetljivi materiali ne smejo priti v stik z vročo šobo za netenje žara.

Varnost pred električnim tokom



Pozor: z upoštevanjem naslednjih navodil lahko preprečite nesreče in telesne poškodbe zaradi električnega udara.

- Bodite pozorni, da omrežna napetost ustreza podatkom na tipski ploščici.
- Orodje priključite le na vtičnico z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (Residual Current Device) z nazivnim tokom največ 30 mA.
- Orodje zaščitite pred dežjem in vlago.
- Ne vlecite za kabel, ko povlečete vtič iz vtičnice. Ne izpostavljajte priključnega kabla vročini, olju ali ostrim robovom.
- Če je priključni kabel poškodovan, izklopite orodje in izvlecite električni vtič iz vtičnice. Če se poškoduje priključni kabel tega orodja, naj ga zaradi varnostnih razlogov zamenja proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljen strokovnjak.
- Ne priključite poškodovanega priključnega kabla na električno omrežje. Ne dotikajte se poškodovanega priključnega kabla, dokler je priključen na električno omrežje. Poškodovan priključni kabel lahko povzroči, da pridete v stik z deli pod električno napetostjo.

Dodatna varnostna opozorila



Previdno! Preprečite nevarnost poškodb, požara in zdravju škodljivih vplivov:

- V nevarnosti nemudoma izvlecite vtič iz vtičnice.
- Orodja nikoli ne uporabljate za sušenje las
- Vročega zraka nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali.
- Nikoli ne glejte neposredno v odprtino šobe na pihalni cevi.
- Ne dotikajte se šobe, ko je vroča.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Uporabljajte zaščitna očala.
- Izvlecite vtič iz vtičnice, ko orodja ne uporabljate, pa tudi pred kakršnim koli delom na orodju, npr. menjavo šobe.
- Izhodna odprtina šobe naj bo odmaknjena od površine ali predmeta, ki ga obdelujete. Orodje se lahko pregreje.
- Orodje mora biti vedno čisto, suho in na njem ne sme biti olja ali masti.

B Sestavljanje

Sestavljanje naprave:

1. Položite napravo na ravno podlago.
2. Namestite kabel naprave (15) v napravi tako, da ga podaljšek cevi (3) ne stisne in da ne štrli čez rob ohišja naprave (5) (glejte sliko **B** ①). Kabel je najbolje položiti v obliki zanke, da zavzame manj prostora.
3. Namestite pokrov ohišja (16) na napravo

in ga pritrdite s priloženima križnima vijakoma (glejte sliko **B** ②). Pokrov ohišja (16) se mora dati z lahkoto namestiti. Po potrebi preverite, ali se kabel naprave (15) pri sestavljanju ni stisnil.

Namestitev podstavnega loka:

4. Pritrdite podstavni lok (8), tako da ga najprej zataknete v eno od obeh lukenj in ga potem z rahlim vlečenjem vstavite v luknjo na nasprotni strani na ohišju naprave (5) (glejte sliko **B** ③).

Prva uporaba

Pri prvi uporabi lahko nastane nekaj dima. Dim nastane zaradi veziva, ki se pri prvi uporabi orodja izloči iz izolacijske folije na grelcu.

Za doseganje hitrega uhajanja je napravo treba postaviti na podstavni lok (**A** 8).

Med prvo uporabo obvezno poskrbite za prezračevanje delovnega okolja. Če se pojavita prekomerna količina dima in/ali močan vonj, napravo prvič uporabite na prostem!

Uporaba

C Navodila za delo z uničevalnikom plevela

- Za odstranjevanje plevela je najprimernejša stožčasta šoba (7).
- Najprimernejši čas za začetek odstranjevanja plevela je pomlad.
- Odstranjevanje plevela je najučinkovitejše, dokler je rastlina še mlada.
- Uspeh ukrepov ni viden takoj (glejte sliko **C**).
- Nekatere vrste rastlin se ne odzivajo takoj na toploto pri priporočenem času učinkovanja.
 - Mlade rastline z mehкими listi so občutljive na obdelavo in nato odmrejo.

- Trdovratne trave so zelo odporne. Te morate obdelovati pogosteje.
- Starejše rastline in rastline s trdimi listi, npr. osat, morate redno obdelovati na 1–2 tedna, da jih uspešno izsušite.
- Z daljšim časom delovanja lahko tudi požgete vidni del rastline.
- Požig rastlin ni nujno potreben. Med segrevanjem se listi izsušijo in plevel odmre.
- Zaraščene površine morate na začetku obdelovati večkrat v krajših razmikih, da dosežete trajen učinek. Pozneje zadoščajo daljši razmiki med obdelavami.
- Nekatere vrste plevela je treba obdelati večkrat.



Vedeti morate, da rastlin ni nujno treba zažgati. Dovolj jih je že segreti, pa se plevel posuši in tako uniči.

D Vklp in izklp

Vklp naprave:

1. Na koncu podaljševalnega kabla izdelajte zanko in jo obesite na predvideni razbremenilni element na ročaju (10).
2. Vtaknite električni vtič v primerno električno vtičnico.
3. Napravo vklopite, tako da pritisnete stikalo za vklop/izklp (9). Naprava čez pribl. 1 minuto doseže dokončno temperaturo delovanja.

Izklp naprave:

1. Za izklp stikalo za vklop/izklp (9) spustite.
2. Napravo po uporabi vedno postavite s podstavnim lokom (8) na ravno, negorljivo podlago, da se naprava ohladi.
3. Povlecite električni vtič iz električne vtičnice.

E Uporaba dodatnih šob



Pred menjavanjem natičnih šob morajo biti natična šoba (A 7/11/12/ 13/14), izpušna cev (17) in plošča za zaščito pred vročino (6) dovolj ohlajene, da ne pride do opeklin.



Mogoče so različne vrste uporabe. Vedno upoštevajte varnostne predpise in pri uporabi orodja ravnajte premišljeno in previdno.

Reducirna šoba

Natakните reducirno šobo (A 13) na pihalno cev (E 17). Za točkovno segrevanje, npr. za varjenje plastike (folije, skrčljivih cevi) uporabite reducirno šobo (A 13).



Pri uporabi reducirne šobe (A 13) bodite še posebej pozorni na segrevanje delovne točke. Če ste glede temperature v dvomih, ne segrevajte istega mesta predolgo, da se izognete pregrevanju obdelovanca.

Ploščata šoba

Natakните ploščato šobo (A 12) na pihalno cev (E 17). Ploščato šobo (A 12) uporabljajte za ploskovno segrevanje. Ta je posebno primerna za odstranjevanje lepila ali mehčanje barv.



Pri uporabi ploščate šobe (A 12) bodite še posebej pozorni na segrevanje okolice delovne točke. S tem preprečite pregrevanje sosednjih delov.

Šoba za odstranjevanje barve

Natakните šobo za odstranjevanje barve (A 11) na pihalno cev (E 17).

Šoba v obliki lopatice služi za ciljno usmerjanje vročega zraka na obarvane in lakirane površine. Barvo in lak lahko odstranite z lopatico in strgalom. Lopataste šobe (A 11) ne uporabljajte za odstranjevanje barve.

F Šoba za netenje žara

Natakните šobo za netenje žara (14) na pihalno cev (E 17). Vključite napravo s stikalom za vklop/izklop (D 9). Namestite šobo za netenje orodja (14) pod oglje na žaru. Bodite pozorni, da oglje ne prekriva vseh odprtih šobe za prižiganje žara (14), sicer toplota zastaja in lahko pride do požara. Čez nekaj minut se oglje vname.



V nobenem primeru hkrati s šobo za netenje žara (14) ne uporabljajte še drugih metod za netenje žara.



Šobo za netenje žara (14) uporabljajte izključno tistih nekaj minut, ki so potrebne, da se oglje vname.



Šobe za netenje žara (14) v nobenem primeru ne uporabljajte v druge namene.

Stožčasta šoba

Stožčasto šobo (7) natakните na pihalno cev (E 17). Stožčasto šobo (7) uporabljajte za odstranjevanje plevla.



Za uničevanje plevla stožčasto šobo za pribl. 5–10 sekund prislonite na rastlino, ki jo želite odstraniti. Če je rastlina visoka, jo skrčite, tako da jo na zgornjem delu kratek čas segrevate. Nato na skrčeno rastlino za 5–10 sekund prislonite stožčasto šobo. Najboljša razdalja pri tem znaša 3 cm (glejte sliko G).

Čiščenje / vzdrževanje / shranjevanje



Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi naš servisni center. Ne poskušajte sami popraviti naprave, razen če ste za to ustrezno usposobljeni. Uporabljajte samo originalne dele.

- Napravo hranite na suhem mestu izven dosega otrok.

Splošna čistilna in vzdrževalna dela

- Poskrbite, da bo orodje vedno čisto. Za čiščenje uporabljajte ščetko ali krpo, ne uporabljajte čistilnih sredstev in topil.

Shranjevanje

- Orodje hranite na suhem, neprášnem mestu izven dosega otrok.
- Preden orodje spravite v zaprt prostor, počakajte, da se ohladi.

Ne odgovarjamo za škodo, povzročeno z našimi orodji, če je ta nastala zaradi nestrokovnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. zaradi nenamenske uporabe.

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte za predelavo na okolju prijazen način.



Električnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi: Odsluženo električno

opremo je treba zbirati ločeno in jo oddati za predelavo na okoljsko primeren način. Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- **odsluženo opremo lahko oddate na prodajnem mestu:** Distributerji živil s skupno prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki večkrat letno ali trajno nudijo in naredijo dostopno električno in elektronsko opremo. Distributerji morajo pri dobavi nove električne ali elektronske opreme končnemu uporabniku na mestu dobave ali v njegovi neposredni bližini brezplačno vzeti nazaj odpadno opremo končnega uporabnika, ki je enake vrste kot nova oprema in načeloma izpolnjuje enake funkcije kot nova oprema, ravno tako morajo na željo končnega uporabnika, ki pri njih ne kupi električne ali elektronske opreme, v maloprodajni

trgovini ali v njeni neposredni bližini vzeti nazaj do tri odpadne naprave ene vrste opreme, če te nimajo nobene zunanje mere, daljše od 25 cm.

- **ali na uradnem zbirališču:** Napravo oddajte pri podjetju, ki se ukvarja z recikliranjem. Uporabljene dele iz umetne mase in kovinske dele je mogoče ločiti po vrstah materialov in jih tako oddati za recikliranje. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.
- **ali pa jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg:** Odstranjevanje vaših okvarjenih poslanih naprav izvedemo brezplačno. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.






To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Nadomestni deli / Pribor

**Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani
www.grizzlytools.shop**

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite obrazec za stik.

Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na »Service-Center« (glejte stran 23).

Pol. navodila za uporabo	Uporaba	Kataloška številka
 7	Stožčasta šoba	91106310
 11	Šoba za odstranjevanje barve	91106313
 12	Ploščata šoba	91106312
 13	Reducirna šoba	91106314
 14	Šoba za netenje žara	91106311

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 080 080917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdeleku oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrjeno in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	25
Účel použití	25
Obecný popis	26
Rozsah dodávky	26
Popis funkce	26
Přehled	26
Technické údaje	26
Bezpečnostní pokyny	26
Symboly v návodu.....	26
Symboly na přístroji	27
Všeobecné bezpečnostní pokyny	27
První uvedení do provozu	29
Obsluha	30
Pokyny k práci likvidátor plevele	30
Zapnutí a vypnutí	30
Používání nástavcových trysek	30
Redukční tryska	30
Plochá tryska	31
Špachtlová tryska.....	31
Tryska na zapalování grilu	31
Kuželová tryska	31
Čištění / údržba/skladování	31
Všeobecné čisticí a údržbové práce	32
Skladování	32
Likvidace/ochrana životního prostředí	32
Záruka	32
Opravná	34
Service-Center	34
Dovozce	34
Náhradní díly / Příslušenství	34
Překlad originálního prohlášení o shodě CE	61
Rozvinutý výkres	65

Úvod

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje. Nelze vyloučit, že v jednotlivých případech bude na přístroji rozvodech zbytek maziv. Nejedná se o vadu nebo závadu a není to důvodem k obavám.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek použijte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předajte i všechny podklady.

Účel použití

Horkovzdušný likvidátor plevele je určen k odstraňování plevele mezi dlažbovými deskami, na zdivu, na dlážděných plochách, v záhonech a na trávnicích během vegetačního období, k odstranění barevných nátěrů, k ohřevu (např. smrštitelné hadice) a ke tvarování a svařování plastů.

Lze jej použít k uvolňování lepených spojů, k zapálení grilovacího uhlí. Tento přístroj není určený pro komerční využití.

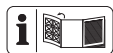
Při komerčním použití záruka zanikne. Každé jiné použití, které v tomto návodu není výslovně povoleno může vést k poškození přístroje a k vážnému nebezpečí pro uživatele.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Výrobce neručí za škody, které byly způ-

sobeny nesprávným používáním nebo chybou obsluhou.

Obecný popis



Obrázky najdete na přední a zadní výklopní straně.

Rozsah dodávky

Přístroj vybaltej a zkontrolujte, je-li kompletní:

- Horkovzdušný likvidátor plevele
- Kuželová tryska
- Redukční tryska
- Plochá tryska
- Špachtlová tryska
- Tryska na zapalování grilu
- Návod k obsluze

Popis funkce

Tento přístroj je horkovzdušný likvidátor plevele, který na výstupu trysky dosahuje maximální výstupní teploty 650 °C. Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Přehled

- | | |
|----------|-------------------------|
| A | 1 síťový kabel |
| | 2 odlehčení tahu kabelu |
| | 3 prodlužovací trubka |
| | 4 přívod vzduchu |
| | 5 kryt přístroje |
| | 6 tepelný štít |
| | 7 kuželová tryska |
| | 8 podstavný třmen |
| | 9 zapínač/vypínač |
| | 10 rukojeť |
| | 11 Špachtlová tryska |
| | 12 Plochá tryska |

- | | |
|--|-------------------------------|
| | 13 Redukční tryska |
| | 14 Tryska na zapalování grilu |

- | | |
|----------|--------------------|
| B | 15 kabel přístroje |
| | 16 víko krytu |

- | | |
|----------|--------------------|
| E | 17 foukací trubice |
|----------|--------------------|

Technické údaje

Horkovzdušný likvidátor plevele.....PUV 2000 C2
 Příkon motoru P.....2000 W
 Napětí v síti U.....230 V~, 50 Hz
 Třída ochrany□ II
 Teplota (výstup trysky).....max. 650 °C

Bezpečnostní pokyny

Pozor! Při používání elektrických nástrojů je třeba pro ochranu proti elektrickému úderu, nebezpečí poranění a požáru, dbát na následující zásadní bezpečnostní opatření:

Symbyly v návodu



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.



Příkazové značky s údaji pro prevenci škod.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Symbole na přístroji



Před použitím pečlivě přečíst.



Noste ochranné rukavice



Noste ochranné brýle



Nevystavujte dešti ani vlhkosti.



Pozor! Horký povrch.
Hrozí nebezpečí popálení.



Dojde-li k poškození nebo přeríznutí síťového kabelu, okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.



Střídavý proud



Třída ochrany II



Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu

Všeobecné bezpečnostní pokyny



Při nesprávném používání může tento přístroj způsobit vážná zranění. Aby nedošlo ke zranění nebo škodám, přečtěte si následující bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Také se seznamte se všemi ovládacími prvky.



Upozornění: Tím předejdete nehodám a zraněním:

Příprava

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 roků jakož i osoby se sníženými fyzickými, sensorickými anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem anebo byli poučené o bezpečném používání přístroje a rozumějí rizikům, které z toho vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí vykonávat čištění a údržbu bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nehrají s přístrojem.
- Obsluha nebo uživatel nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které jsou dodávány a doporučeny výrobcem. Při použití jiných dílů dojde k okamžité ztrátě záruky.

Práce s přístrojem



Upozornění! Takto předejdete škodám na přístroji a následným zraněním:

- Nepoužívejte přístroj za deště. Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- S přístrojem nepracujete, cítíte-li se unaveni či nekoncentrováni nebo jste pod vlivem alkoholu

či léků. Práci vždy prokládejte pravidelnými přestávkami. Při práci postupujte s rozumem.

- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru na pracovišti.
- Nebudete-li s přístrojem zacházet opatrně, může dojít k požáru.
 - Při používání zařízení v blízkosti hořlavých materiálů postupujte opatrně.
 - Neměřte dlouhou dobu na jedno a totéž místo.
 - Nepoužívat ve výbušné atmosféře.
 - Teplo lze přivést k hořlavým materiálům, které jsou přikryty.
 - Po použití odložte přístroj před zabalením na stojan a nechte jej vychladnout.
 - Když je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.

Použití jako zapalovač pevných hořlavín / použití jako zapalovač grilu (14)

- Ověřte, zda je zapalovač pevných hořlavín ve správné poloze.
- Před vyjmutím z ohně ověřte, zda je přístroj odpojen od sítě.
- Před zabalením nechte zapalovač pevných hořlavín vychladnout.
- Připojovací kabel nebo jiné hoř-

lavé materiály nesmějí přijít do styku s horkými částmi zapalovače pevných hořlavín.

Elektrická bezpečnost



Upozornění: Tak předejete nehodám a zraněním způsobeným elektrickým proudem:

- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku.
- Zapojte přístroj pouze do zásuvky s proudovým chráničem (Residual Current Device) s reakčním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nevystavujte přístroj působení deště ani vlhkosti.
- Netahejte za napájecí kabel při vytahování napájecího kabelu ze zásuvky. Chraňte napájecí kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, je-li síťový kabel poškozen. Dojde-li k poškození síťového přívodu tohoto zařízení, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- Poškozený napájecí kabel nepřipojujte do elektrické sítě. Nedotýkejte se poškozeného napájecího kabelu, pokud je připojen k elektrické síti. Kvůli po-

škozenému napájecímu kabelu může dojít ke kontaktu s částmi pod napětím.

Další bezpečnostní upozornění



Pozor! Zabraňte nebezpečí úrazu, požáru a ohrožení zdraví:

- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj jako vysoušeč vlasů
- Nikdy nesměřujte proud horkého vzduchu na lidi nebo zvířata.
- Nedívejte se přímo do otvoru trysky na foukací trubici.
- Nedoťkyjte se trysky, když je horká.
- Noste ochranné rukavice.
- Noste ochranné brýle.
- V případě nepoužívání, ale také během pracovních přestávek a před jakoukoliv prací na přístroji, např. při výměně trysky, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Dodržujte vzdálenost mezi výstupem trysky a povrchem nebo obrobkem, který má být obroben. Přístroj by se mohl přehřát.
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a bez oleje nebo mazacích tuků.

Montáž přístroje:

1. Položte přístroj na rovný podklad.
2. Umístěte kabel přístroje (15) v přístroji tak, aby nebyl přiskřípnut prodlužovací trubkou (3) ani nevčínal přes kryt přístroje (5). (viz obrázek **B** ①).
Je nápomocné uložit kabel do smyčky, aby zabíral méně místa.
3. Nasadte víko krytu (16) na přístroj a upevněte jej oběma dodanými šrouby s křížovou drážkou (viz obrázek **B** ②). Víko krytu (16) se musí nechat snadno nasadit. V případě potřeby zkontrolujte, zda při montáži nebyl přiskřípnut kabel přístroje (15).

Montáž podstavného třmenu:

4. Upevněte podstavný třmen (8) tak, že jej nejprve zavěsíte do jednoho z obou otvorů a poté jej jemným tahem umístíte do protějšího otvoru na krytu přístroje (5) (viz obrázek **B** ③).

První uvedení do provozu

Při prvním použití se může objevit trocha kouře. Kouř je způsoben pojivou, která se uvolňuje při prvním použití tepla z izolační fólie ohřívачe.

K dosažení rychlého výstupu přístroj by se měl umístit na podstavný třmen (**A** 8). **Pracovní prostředí při prvním použití bezpodmínečně dobře vyvětrejte. Pokud je vývoj kouře/zápachu příliš silný, přemístěte první uvedení přístroje do provozu ven!**

Obsluha

C Pokyny k práci likvidátor plevelů

- K odstranění plevelů je nejlépe vhodná kuželová tryska (7).
- Nejlepší čas pro začátek plevelování je jaro.
- Odstraňování plevelů je nejúčinnější, když je rostlina ještě mladá.
- Úspěch opatření tak není okamžitě zřejmý (viz obrázek C).
- V závislosti na typu rostliny nebudou v doporučeném čase expozice okamžitě reagovat na tepelné záření.
 - Mladé rostliny s jemnými listy jsou citlivé na ošetření a poté nejsou životaschopné.
 - Trávy s tvrdým listím jsou velmi robustní. Tyto se musí zpracovat častěji.
 - Starší rostliny a rostliny s tvrdými listy, jako jsou např. bodláky, se musí pravidelně opracovávat v intervalech 1–2 týdnů, aby úspěšně vyschly.
- Delší expoziční dobou při opracování lze také odpálit viditelnou část rostliny.
- Spalování rostlin není nezbytně nutné. Po zahřátí listy vyschnou a plevel odumře.
- Při opracování prorůstých povrchů se toto na začátku musí několikrát opakovat v krátkých intervalech, aby se dosáhlo trvalého úspěchu. Poté postačí delší intervaly ničení plevelů.
- U některých druhů plevelů může být nutné opakované ničení.

i Buďte si vědomi, že není nutné rostliny pálit. K vysušení plevelů a jeho hubení stačí jednoduché zahřátí.

D Zapnutí a vypnutí

Zapnutí přístroje:

1. Z konce prodlužovacího kabelu udělejte smyčku a zavěste tuto do odlehčení tahu síťového kabelu (10).
2. Zastrčte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky.
3. Zapněte přístroj stisknutím zapínače/vypínače (9). Přístroj dosáhne plné provozní teploty cca po 1 minutě.

Vypnutí přístroje:

1. K vypnutí přístroje zapínač/vypínač (9) pusťte.
2. Po použití vždy postavte přístroj s podstavným třmenem (8) na rovný, ohnivzdorný podklad, dokud přístroj nevychladne.
3. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

E Používání nastavovacích trysek



Před výměnou nastavovacích trysek je nutné nechat nastavcovou trysku (A 7/11/12/ 13/14), vyfukovací trubici (17) a tepelný štít (6) dostatečně vychladnout, aby nedošlo k popáleninám.




Jsou možné různé způsoby použití. Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a při používání přístroje postupujte zásadně s rozmyslem a obezřetně.

Redukční trys


Nasadte redukční trysku (A 13) na vyfukovací trubici (E 17).

Používejte redukční trysku (A 13) k dosažení bodového tepla, jako např. pro svařování plastů (folie, smršťovací hadice).

 Při použití redukční trysky (A 13) věnujte pozornost zejména vytváření tepla v místě zahřívání. Při pochybnostech nezůstávejte příliš dlouho na jednom místě, aby nedošlo k přehřátí obrobku.

Plochá tryska

Nasadte plochou trysku (A 12) na vyfukovací trubici (E 17). Plochou trysku (A 12) používejte k plošnému směřování tepla. Je proto zvláště vhodná pro rozpouštění lepidla nebo změkčení barvy.

 Při použití ploché trysky (A 12) věnujte pozornost zejména vytváření tepla v místech zahřívání v opracovávaném bodě. V případě pochyb tak nedojde k nadměrnému zahřátí sousedního dílu.

Špachtlová tryska

Nasadte špachtlovou trysku (A 11) na vyfukovací trubici (E 17). Tryska špachtlového tvaru slouží k cílenému přívodu vzduchu k nabarveným a nalakovaným povrchům. Barvy a nátěry můžete odstranit špachtlí a škrabkou. Samotná špachtlová tryska (A 11) není vhodná pro odstraňování barevného nátěru.

F Tryska na zapalování grilu

Nasadte trysku na zapalování grilu (14) na vyfukovací trubici (E 17). Zapněte přístroj pomocí zapínače/vypínače (D 9). Umístěte trysku na zapalování grilu (14) pod uhlí. Dbejte na to, aby veškeré otvory trysky na zapalování grilu (14) nebyly zakryty dřevěným uhlím,

protože jinak dojde k akumulaci tepla v přístroji a hrozí nebezpečí požáru. Za několik minut se dřevěné uhlí zapálí.



K zapálení grilovacího uhlí v žádném případě nepoužívejte další metody současně s tryskou k zapálení grilu (14).



Používejte trysku na zapalování grilu (14) výhradně po dobu několika minut nutných k zapálení grilovací uhlí.



Trysku na zapalování grilu (14) v žádném případě nepoužívejte pro jiné aplikace.

Kuželová tryska

Nastrčte kuželovou trysku (7) na foukací trubici (E 17). Použijte kuželovou trysku (7) k odstranění plevele.



Ke zničení plevele nasadte kuželovou trysku na rostlinu, která má být odstraněna, na cca 5-10 sekund.

U vyšších rostlin je smršťujte krátkým zahřátím rostliny v horní části. Poté nasadte kuželovou trysku na nyní smršťenou rostlinu na 5-10 sekund. Ideální vzdálenost při tom jsou 3 cm (viz obrázek G).

Čištění / údržba / skladování



Práce, které nejsou v tomto návodu popsány, nechte vykonat našim servisním střediskem (Service-Center). Nepokoušejte se přístroj opravit sami, ledaže máte k tomuto

účelu potřebnou kvalifikaci.
Používejte pouze originální díly.

- Skladujte přístroj na suchém místě a mimo dosah dětí.

Všeobecné čisticí a údržbové práce

- Přístroj udržujte vždy v čistém stavu. Při čištění používejte kartáč nebo hadřík, avšak žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Skladování

- Přístroj uchovávejte na suchém místě, a mimo dosah dětí.
- Před uskladněním zařízení v uzavřených prostorách nechte přístroj vychladnout.

Neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly tyto škody způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Směrnice 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zařízeních: Opatřebované elektrické přístroje se musí sbírat odděleně a ekologicky zlikvidovat. V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

dující možnosti:

- **Vrátit v prodejně:** Distributoři potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 metrů čtverečních, kteří nabízejí elektrozařízení několikrát v kalendářním roce nebo trvale a zpřístupňují je na trhu, jsou povinni bezplatně odebrat vysloužilá elektrozařízení. Při předání nového elektrického nebo elektronického zařízení koncovému uživateli jsou tito povinni bezplatně převzít zpět od koncového uživatele staré zařízení stejného typu, které v podstatě plní stejné funkce jako nové zařízení, a to bezplatně na prodejním místě popř. v bezprostřední blízkosti a bez zakoupení elektrického nebo elektronického zařízení lze na požádání koncového uživatele bezplatně vzít zpět až tři stará zařízení na typ zařízení, která nejsou větší než 25 centimetrů v jakémkoliv vnějším rozměru, v maloobchodě nebo v bezprostřední blízkosti.
- **Odevzdat na oficiálním sběrném místě:** Přístroj odevzdejte ve sběrném recyklačním místě. Použité plastové a kovové části lze oddělit a vyřadit pro recyklaci. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.
- **Zaslat zpět výrobci/distributorovi:** Likvidaci Vašich zaslaných vadných přístrojů provádíme zdarma. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.

Toto se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Záruka

Vážení zákazníci,
Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uchovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi. Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravu nebo výměnu výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál (např. nastavcovou trysku), nebo po-

škození křehkých dílů (např. spínače). Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásadách, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a identifikační číslo (IAN 378139_2110).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrženky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena.



Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Oprava

Opravy, které nespádají do záruky, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný,

zvláštní druh zásilky. Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 378139_2110

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Náhradní díly / Příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách
www.grizzlytools.shop**

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 34).

Pol. Návod k obsluze	Označení	Č. artiklu.
A 7	Kuželová tryska	91106310
A 11	Špachtlová tryska	91106313
A 12	Plochá tryska	91106312
A 13	Redukční tryska	91106314
A 14	Tryska na zapalování grilu	91106311

Obsah

Úvod	35
Účel použitia	35
Všeobecný popis	36
Objem dodávky.....	36
Popis funkcie	36
Prehľad.....	36
Technické údaje	36
Bezpečnostné pokyny	36
Symbody v návode	37
Symbody na prístroji	37
Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	37
Montáž	39
Prvé uvedenie do prevádzky	40
Obsluha	40
Pracovné pokyny likvidátor buriny ..	40
Zapnutie a vypnutie.....	40
Použitie prídavných dýz	41
Redukčná dýza.....	41
Plochá dýza	41
Stierková dýza.....	41
Dýza na zapaľovanie grilu.....	41
Kónická dýza	42
Čistenie / údržba/uskladnenie ..	42
Bežné čistiace a údržbárske práce	42
Uskladnenie	42
Náhradné diely / Príslušenstvo	43
Záruka	44
Servisná oprava	45
Service-Center	45
Dovozca	45
Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE	62
Výkres náhradných dielov	65

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.

Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja. Nie je vylúčené, že v ojedinelých prípadoch sa na prístroji alebo v prístroji, resp. v hadiciach nachádza zvyšková voda alebo mazivá. Nie je to chyba alebo defekt a ani dôvod na obavu.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Účel použitia

Teplovzdušný likvidátor buriny je vhodný na odstraňovanie buriny medzi dlažobnými platňami, na murivách, spevnených plochách, v záhonoch, ako aj na trávnikoch počas vegetačného obdobia, na odstraňovanie farebných náterov, na zahrievanie (napr. zmršťovacie hadice) a na tvarovanie a zváranie plastov.

Môže sa použiť na lepenie, na zapaľovanie grilovacieho uhlia. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie.

Pri komerčnom použití zanikne záruka.

Akékoľvek iné použitie, ktoré v tomto návode na obsluhu nie je výslovne povolené, môže mať za následok poškodenie prístroja a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa.

Je zakázané používať zariadenie v daždi alebo vlhkom prostredí.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené používaním nezodpovedajúcim účelu použitia alebo nesprávnou obsluhou prístroja.

Všeobecný popis



Obrázky nájdete na prednej a zadnej výklopnej strane.

Objem dodávky

Vybalte nástroj a skontrolujte, či je kompletný:

- Teplovzdušný likvidátor buriny
- Kónická dýza
- Redukčná dýza
- Plochá dýza
- Stierková dýza
- Dýza na zapaľovanie grilu
- Návod na obsluhu

Popis funkcie

Pri tomto prístroji ide o teplovzdušný likvidátor buriny, ktorý dosahuje na výstupe dýzy maximálnu výstupnú teplotu 650 °C. Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch..

Prehľad

- | | | | |
|----------|----------|---------------------------|-----------------|
| A | 1 | Sieťová šnúra | |
| | 2 | Odlahčenie ťahu kábla | |
| | 3 | Predlžovacia rúra | |
| | 4 | Prívod vzduchu | |
| | 5 | Kryt prístroja | |
| | 6 | Tepelný štít | |
| | 7 | Kónická dýza | |
| | 8 | Strmeň stojana | |
| | 9 | Vypínač zap/vyp | |
| | 10 | Držadlo | |
| | 11 | Stierková dýza | |
| | 12 | Plochá dýza | |
| | 13 | Redukčná dýza | |
| | 14 | Dýza na zapaľovanie grilu | |
| | B | 15 | Kábel prístroja |
| | | 16 | Veko skrine |
| E | 17 | Fúkacia trubica | |

Technické údaje

Teplovzdušný likvidátor buriny PUV 2000 C2

Príkonný výkon P..... 2000 W
 Sieťové napätie U..... 230 V~, 50 Hz
 Trieda ochrany..... II
 Teplota (výstup dýzy) max. 650 °C

Bezpečnostné pokyny

Pozor! Pri používaní elektrických prístrojov treba kvôli ochrane proti zásahu elektrickým prúdom, nebezpečenstvu poranenia a požiaru dodržiavať nasledovné zásadné bezpečnostné opatrenia:

Symbole v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Príkazové značky s údajmi pre prevenciu škôd.



Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Symbole na prístroji



Pred použitím dôkladne prečítať.



Noste ochranné rukavice



Noste ochranné okuliare



Prístroj nevystavujte dažďu ani vlhkosti.



Pozor, horúce plochy, nebezpečenstvo popálenia!



Keď bol sieťový kábel poškodený alebo prerušený, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku.



Striedavý prúd



Ochranná trieda II



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu

Všeobecné bezpečnostné upozornenia



Zariadenie môže pri neodbornom používaní spôsobiť vážne poranenia. Aby sa zabránilo zraneniam osôb a vecným škodám, prečítajte si a bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a dobre sa oboznámte so všetkými ovládacími časťami.



Pozor: Vyhnite sa nehodám a poraneniam:

Príprava

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú rizikám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby bolo zabezpečené, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Obsluhujúci alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku.

- Používajte len tie náhradné diely a časti príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Použitie cudzích dielov spôsobí okamžitú stratu nároku na záruku.

Práca so zariadením



Pozor! Takto zabránite poškodeniu zariadenia a z toho vyplývajúcim prípadným poraneniam osôb:

- Nepoužívajte zariadenie v daždi. Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením, keď ste unavený alebo nesústreďený alebo po použití alkoholu alebo liekov. Vždy si včas vložte prestávku v práci. Pri práci rozmýšľajte.
- Zariadenie nikdy nenechávajte na pracovisku bez dohľadu.
- Ak sa so zariadením nezaobchádza pozorne, môže vzniknúť požiar.
 - V blízkosti horľavých materiálov pracujte opatrne.
 - Nesmerujte zariadenie dlhší čas na jedno miesto.
 - Nepoužívajte vo výbušnom prostredí.
 - Teplo sa môže dostať k horľavým materiálom, ktoré sú zakryté.
 - Po použití položte na stojan a nechajte vychladnúť a až potom ho odložte.

- Pokiaľ je zariadenie v prevádzke, nenechávajte ho bez dohľadu.

Používanie ako zapalovač pevných palív / používanie dýzy na zapalovanie grilu (14)

- Skontrolujte či zapalovač pevných palív je v správnej polohe.
- Odpojte ho od siete, predtým než ho vyberiete z ohňa.
- Pred odložením nechajte zapalovač pevných palív vychladnúť.
- Sieťová šnúra alebo iné horľavé materiály sa nesmú dostať do kontaktu s horúcimi časťami zapalovač pevných palív.

Elektrická bezpečnosť



Pozor: Tak sa vyhnete nehodám a poraneniam elektrickým prúdom:

- Dávajte pozor na to, aby sieťové napätie súhlasilo s údajmi na typovom štítku.
- Zariadenie zapojte len do zásuvky s ochranou proti chybovému prúdu (Residual Current Device) s menovitým vypínacím prúdom nie väčším ako 30 mA.
- Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou.
- Nepoužívajte sieťovú šnúru na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Sieťovú šnúru chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.

- Ak je sieťová šnúra poškodená, vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Ak sa sieťová šnúra náradia poškodí, musí sa vymeniť výrobcom alebo jeho službou zákazníkom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Poškodenú sieťovú šnúru nepripájajte do elektrickej siete. Nedotýkajte sa poškodenej sieťovej šnúry pokiaľ je pripojená do elektrickej siete. Poškodená sieťová šnúra sa môže dostať do kontaktu s vodivými časťami.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny



Pozor! Vyhnite sa nebezpečenstvu poranenia, požiaru a ohrozenia zdravia:

- V prípade nebezpečenstva ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj ako sušič vlasov.
- Nikdy nesmerujte horúci prúd vzduchu na osoby alebo zvieratá.
- Nepozerajte sa priamo do otvoru dýzy na fúkacej trubici.
- Nedotýkajte sa dýzy, keď je táto horúca.
- Noste ochranné rukavice.
- Noste ochranné okuliare.

Pri nepoužívaní vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ale tiež počas prestávok pri práci ako aj pred všetkými prácami na prístroji, ako je napr. výmena dýzy.

- Dodržiavajte vzdialenosť medzi výstupom dýzy a obrábaným povrchom alebo obrábaným predmetom. Prístroj sa môže prehriať.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastnoty.

B Montáž

Montáž prístroja:

1. Prístroj položte na rovný podklad.
2. Kábel prístroja (15) umiestnite v prístroji tak, aby nebol zovretý predlžovacou rúrou (3) ani aby nestál nad krytom prístroja (5) (pozri obrázok **B ①**). Je nápomocné položiť kábel v slučke, aby si vyžadoval menej miesta.
3. Veko skrine (16) položte na prístroj a upevnite ho pomocou oboch dodaných skrutiek s krížovou drážkou (pozri obrázok **B ②**). Veko skrine (16) sa musí dať nasadiť ľahko. Prípadne skontrolujte, či kábel prístroja (15) nebol pri montáži zovretý.

Montáž strmeňa stojana:

4. Strmeň stojana (8) upevnite tak, že ho najprv zavesíte do jedného z otvorov a následne osadíte ľahkým ťahaním do protiahlého otvoru na kryte prístroja (5) (pozri obrázok **B ③**).

Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom používaní môže unikať trochu dymu. Dym vzniká zo spojovacieho prostriedku, ktorý sa pri prvom použití uvoľňuje teplom z izolačnej fólie vyhrievania.

Aby sa dosiahol plynulý výstup, mal by sa prístroj odstaviť na strmeň stojana (A 8).

Pracovné prostredie pri prvom použití bezpodmienečne vyvetrajte.

Ak by mal byť vývoj dymu/zápachu príliš silný, prvé uvedenie do prevádzky presuňte na voľné priestranstvo!

Obsluha

G Pracovné pokyny likvidátor buriny

- Na odstránenie buriny je najlepšie vhodná kónická dýza (7).
- Najlepší čas na začatie ničenia buriny je jar.
- Odstránenie buriny je najúčinnnejšie, keď je rastlina ešte mladá.
- Úspech opatrenia nie je okamžite viditeľný (pozri obrázok G).
- V závislosti od typu rastliny v odporúčanom čase expozície nereagujú tieto okamžite na tepelné žiarenie.
 - Mladé rastliny s jemnými listami sú citlivé na opracovanie a už nie sú životaschopné.
 - Trávy s tvrdými listami sú veľmi robustné. Tieto sa musia opracovať častejšie.
 - Staršie rastliny a rastliny s tvrdými listami, napr. bodliaky sa musia pravidelne opracovať v intervaloch 1-2 týždňov, aby úspešne vyschli.

- Predĺžením expozičnej doby opracovania sa môže odpáliť aj viditeľná časť rastliny.
- Spaľovanie rastlín nie je bezpodmienečne nevyhnutné. Po zahriatí listy vyschnú a burina odumrie.
- Pri opracovaní prerastených plôch sa toto musí na začiatku niekoľkokrát opakovať v krátkych intervaloch, aby sa dosiahol trvalý úspech. Potom postačujú dlhšie intervaly opracovania.
- U niektorých druhov burín môže byť potrebné opakované opracovanie.



Uvedomte si, že nie je nutné, aby sa rastliny spálili. Jednoduché zohriatie postačuje na to, že sa burina vysuší a tým uhynie.

G Zapnutie a vypnutie

Zapnutie prístroja:

1. Z konca predžvovacieho kábla vytvarujte slučku a zaveste ju do na to určeného odľahčenia od řahu na držadle (10).
2. Zastrčte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky.
3. Zapnite prístroj tak, že stlačíte vypínač zap/vyp (9).
Prístroj dosiahne plnú prevádzkovú teplotu cca po 1 minúte.

Vypnutie prístroja:

1. Na vypnutie pustíte vypínač zap/vyp (9).
2. Po použití vždy postavte prístroj so strmeňom stojana (8) na rovný, ohňovzdorný podklad, dokiaľ prístroj nevychladne.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

E Použitie prídavných dýz



Pred výmenou prídavných dýz musí sa prídavná dýza (A 7/11/12/13/14), fúkacia trubica (17) a teplotný štit (6) dostatočne ochladiť, aby nedošlo k popáleninám.



Môžu nastať rôzne popáleniny. Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a so zariadením zásadne zaobchádzajte opatrne.

Redukčná dýza

Založte redukčnú dýzu (A 13) na fúkaciu trubicu (E 17).

Redukčnú dýzu (A 13) používajte na dosiahnutie bodového zohrievania, ako je napr. zváranie plastov (fólie, zmršťovacie hadice).



Pri používaní redukčnej dýzy (A 13) dávajte hlavne pozor na vývoj tepla v mieste spracovania. V prípade pochybností nezostávajú príliš dlho na jednom mieste, zabránite tak prehriatiu obrobku.

Plochá dýza

Zastrčte plochú dýzu (A 12) na fúkaciu trubicu (E 17). Plochú dýzu (A 12) použite na docelenie plochého zohriatia.

Táto je najmä vhodná na rozpúšťanie lepidla alebo zmäkčenie farby.



Pri práci s plochou dýzou (A 12) dávajte pozor hlavne na vývoj tepla v mieste spracovania. Aby sa v prípade pochybností neprehrial žiaden susedný diel.

Stierková dýza

Založte stierkovú dýzu (A 11) na fúkaciu trubicu (E 17).

Tvar dýzy v tvare stierky slúži na dosiahnutie prívodu horúceho vzduchu na povrchy opatrené farbou a lakom. Farby a laky môžete odstrániť so stierkou alebo škrabkou. Samotná stierková dýza (A 11) nie je vhodná na odstraňovanie farby.

F Dýza na zapalovanie grilu

Založte dýzu na zapalovanie grilu (14) na fúkaciu trubicu (E 17).

Zapnite prístroj vypínačom zap/vyp (D 9). Vložte dýzu na zapalovanie grilu (14) pod grilovacie uhlie. Dávajte pozor na to, aby neboli všetky otvory dýzy na zapalovanie grilu (14) zakryté grilovacím uhlím, inak nastane nahromadenie tepla v prístroji a vznikne nebezpečenstvo požiaru. Za niekoľko minút je uhlie zapálené.



V žiadnom prípade spolu s dýzou na zapalovanie grilu (14) nepoužívajte iné spôsoby na zapalovanie grilovacieho uhlia.



Dýzu na zapalovanie grilu (14) používajte výlučne len počas niekoľkých minút, ktoré sú potrebné na zapálenie grilovacieho uhlia.



Dýzu na zapalovanie grilu (14) nepoužívajte v žiadnom prípade na iné účely.

Kónická dýza

Kónickú dýzu (7) nastrčte na fúkaciu tubicu (E 17).

Kónickú dýzu (7) použite na odstránenie buriny.



Na ničenie buriny nasadíte kónickú dýzu na rastlinu, ktorá sa má odstrániť, na cca 5-10 sekúnd.

V prípade vyšších rastlín ich zmršťujte krátkym zahriatím rastliny v jej hornej časti. Potom nasadíte kónickú dýzu na zmrštenú rastlinu na 5-10 sekúnd. Ideálna vzdialenosť pritom činí 3 cm (pozri obrázok G).

Čistenie / údržba / uskladnenie



Práce, ktoré nie sú v tomto návode popísané, nechajte vykonať našim servisným strediskom (Service-Center). Nepokúšajte a opravovať prístroj sami, iba vtedy áno, ak máte na to vzdelanie. Používajte iba originálne diely.

- Prístroj uchovávajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.

Bežné čistiace a údržbárske práce

- Zariadenie udržiavajte vždy čisté. Na čistenie používajte kefu alebo prachovku, ale nie čistiaci prostriedok alebo rozpúšťadlo.

Uskladnenie

- Prístroj uschovávajte na suchom a bezprašnom mieste a mimo dosahu detí.

- Zariadenie nechajte ochladieť, skôr než ho odložíte do uzatvorených priestorov.

Neručíme za škody spôsobené našimi zariadeniami. Ak tieto boli spôsobené neodbornou opravou alebo boli použité iné než originálne diely resp. zariadenie nebolo používané podľa určenia.

Likvidácia / ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické opätovné zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Použitie elektrické prístroje sa musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- **vrátenie na predajnom mieste:** Predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 metrov štvorcových, ktorí viackrát v kalendárnom roku alebo trvalo ponúkajú elektrické a elektronické prístroje a pripravujú ich na predajni, sú povinní staré elektrické a elektronické prístroje zobrať bezodplatne späť. Títo musia pri odovzdaní nového elektrického alebo elektronického prístroja koncovému používateľovi zobrať bezodplatne späť na mieste odovzdania alebo v bezprostrednej blízkosti starý prístroj koncového používateľa rovnakého druhu, ktorý spĺňa v podstate rovnaké funkcie ako nový prístroj, ako aj bez kúpy elektrického alebo elektronického prístroja na

požiadanie koncového používateľa zobrať bezodplatne späť v maloobchode alebo v bezprostrednej blízkosti až tri staré prístroje na druh prístroja, ktoré v žiadnom vonkajšom rozmere nie sú väčšie ako 25 centimetrov.

- **odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste:** Prístroj odovzdajte na zbernom mieste na ďalšie zhodnotenie. Použité plastové a kovové diely sa môžu vytriediť a tak odovzdať na ekologické

zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

- **zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi:** Likvidáciu vašich zaslaných chybných prístrojov vykonáme bezplatne. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

Netyka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Náhradné diely / Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 45).

Pol. návod na obsluhu	Označenie	Č. Artiklu
A 7	Kónická dýza	91106310
A 11	Stierková dýza	91106313
A 12	Plochá dýza	91106312
A 13	Redukčná dýza	91106314
A 14	Dýza na zapaľovanie grilu	91106311

Záruka

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.
Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. prídavných dýz) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo identifikačné (IAN 378139_2110) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre

zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, ktoré nepodliehajú záruke, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov. Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe. Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 378139_2110

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung	46	Verwendung von Vorsatzdüsen ..	52
Bestimmungsgemäße		Reduzierdüse.....	52
Verwendung	47	Flächendüse	53
Allgemeine Beschreibung	47	Spachteldüse	53
Lieferumfang.....	47	Grillanzünderdüse	53
Funktionsbeschreibung.....	47	Kegeldüse.....	53
Übersicht	47	Reinigung/Wartung/Lagerung ...	54
Technische Daten	48	Allgemeine Reinigungs- und	
Sicherheitshinweise	48	Wartungsarbeiten	54
Bildzeichen in der		Lagerung	54
Betriebsanleitung	48	Entsorgung/Umweltschutz	54
Bildzeichen auf dem Gerät.....	48	Ersatzteile/Zubehör	55
Allgemeine Sicherheitshinweise	48	Garantie	56
Montage	51	Reparatur-Service	57
Erstinbetriebnahme	51	Service-Center	57
Bedienung	51	Importeur	57
Arbeitshinweise		Original-	
Unkrautvernichter.....	51	EG-Konformitätserklärung	63
Ein- und Ausschalten	52	Explosionszeichnung	65

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

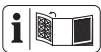
Der Heissluft-Unkrautvernichter ist zum Entfernen von Unkraut zwischen Gehwegplatten, an Mauerwerken, auf gepflasterten Flächen, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode, zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann zum Lösen von Klebeverbindungen und zum Entzünden von Grillkohle verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Die Benutzung des Gerätes im Regen oder in feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Heissluft-Unkrautvernichter
- Kegeldüse
- Reduzierdüse
- Flächendüse
- Spachteldüse
- Grillanzünderdüse
- Betriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Heissluft-Unkrautvernichter, der eine maximale Austrittstemperatur von 650 °C am Düsenausgang erreicht.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- | | | |
|----------|----|--------------------|
| A | 1 | Netzkabel |
| | 2 | Kabelzugentlastung |
| | 3 | Verlängerungsrohr |
| | 4 | Lufteinlass |
| | 5 | Gerätegehäuse |
| | 6 | Hitzeschild |
| | 7 | Kegeldüse |
| | 8 | Standbügel |
| | 9 | Ein-/Aus-Schalter |
| | 10 | Handgriff |
| B | 11 | Spachteldüse |
| | 12 | Flächendüse |
| | 13 | Reduzierdüse |
| | 14 | Grillanzünderdüse |

- | | | |
|----------|----|---------------|
| B | 15 | Geräte kabel |
| | 16 | Gehäusedeckel |

- | | | |
|----------|----|-------------|
| E | 17 | Ausblasrohr |
|----------|----|-------------|

Technische Daten

Heissluft-

UnkrautvernichterPUV 2000 C2

Aufnahmeleistung des Motors P ...2000 W

Netzspannung U..... 230 V~; 50 Hz


Schutzklasse □ II


Temperatur (Düsenausgang)...max. 650 °C


Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:


Bildzeichen in der Betriebsanleitung

 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**


 Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden.


 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Bildzeichen auf dem Gerät


 Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

 Tragen Sie Schutzhandschuhe

 Tragen Sie eine Schutzbrille

 Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

 Achtung! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.


 Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt wurde.

 Wechselstrom

 Schutzklasse II

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Allgemeine Sicherheitshinweise

 Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

 Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Vorbereitung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder

mentalenen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Arbeiten mit dem Gerät



Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach

der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
 - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
 - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
 - Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
 - Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse (14)

- Überprüfen, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Vom Netz trennen, bevor er aus dem Feuer genommen wird.

- Vor dem Wegpacken den Festbrennstoffanzünder abkühlen lassen.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Elektrische Sicherheit



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD (Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qua-

- lifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.

Ergänzende Sicherheitshinweise



Vorsicht! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brandgefahr und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht wenn diese heiß ist.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose, aber auch bei Arbeitspausen sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte

überhitzen.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

B Montage

Gerät montieren:

1. Legen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
2. Platzieren Sie das Gerätekabel (15) so im Gerät, dass es nicht vom Verlängerungsrohr (3) eingeklemmt wird oder über das Gerätegehäuse (5) steht (siehe Bild **B** ①).
Es ist hilfreich das Kabel in einer Schlaufe zu legen, damit es weniger Platz in Anspruch nimmt.
3. Setzen Sie den Gehäusedeckel (16) auf das Gerät und befestigen Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben (siehe Bild **B** ②).
Der Gehäusedeckel (16) muss sich leicht aufsetzen lassen. Prüfen Sie gegebenenfalls, ob das Gerätekabel (15) bei der Montage eingeklemmt wurde.

Standbügel montieren:

4. Befestigen Sie den Standbügel (8), indem Sie ihn zunächst in eines der beiden Löcher hängen und anschließend durch leichtes Ziehen in das gegenüberliegende Loch am Gerätegehäuse (5) setzen (siehe Bild **B** ③).

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen.

Um einen zügigen Austritt zu erzielen, sollte das Gerät auf dem Standbügel (**A** 8) abgestellt werden.

Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein, verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie!

Bedienung

C Arbeitshinweise Unkrautvernichter

- Zum Entfernen von Unkraut eignet sich am besten die Kegeldüse (7).
- Der beste Zeitpunkt zum Beginn der Unkrautbeseitigung ist das Frühjahr.
- Die Unkrautbeseitigung ist am wirkungsvollsten wenn die Pflanze noch jung ist.
- Der Erfolg der Maßnahme ist nicht sofort sichtbar (siehe Abbildung **C**).
- Je nach Pflanzentyp reagieren diese nicht sofort auf die Wärmestrahlung bei der empfohlenen Einwirkdauer.
 - Junge, weichblättrige Pflanzen reagieren empfindlich auf die Behandlung und sind danach nicht mehr lebensfähig.
 - Hartlaubige Gräser sind sehr robust. Diese müssen öfter behandelt werden.
 - Ältere Pflanzen und Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln müssen regelmäßig in einem Abstand von 1-2 Wochen behandelt werden um diese erfolgreich auszutrocknen.
- Durch eine längere Einwirkzeit der Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
- Ein Verbrennen der Pflanzen ist nicht zwingend notwendig. Beim Erhitzen trocknen die Blätter aus und das Unkraut stirbt ab.

- Bei der Behandlung von durchwachsenen Flächen muss diese am Anfang mehrfach in kurzen Zeiträumen wiederholt werden, damit sich bleibender Erfolg einstellen kann. Danach reichen längere Behandlungsabstände aus.
- Bei manchen Unkrautarten kann eine wiederholte Behandlung notwendig sein.

i Seien Sie sich bewusst, dass es nicht notwendig ist die Pflanzen zu verbrennen. Ein einfaches erhitzen reicht aus, um das Unkraut auszutrocknen und somit abzutöten.

D Ein- und Ausschalten

Gerät einschalten:

1. Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die dafür vorgesehene Zugentlastung (2) am Handgriff (10) ein.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (9) drücken. Das Gerät erreicht nach ca. 1 Minute die volle Betriebstemperatur.

Gerät ausschalten:

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (9) los.
2. Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer mit dem Standbügel (8) auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis das Gerät abgekühlt ist.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

E Verwendung von Vorsatzdüsen

! Vor dem Wechsel von Vorsatzdüsen muss die Vorsatzdüse (A 7/11/12/13/14), Ausblasrohr (17) und das Hitzechild (6) ausreichend abgekühlt sein, um Verbrennungen zu vermeiden.

i Verschiedene Verwendungen sind möglich. Beachten Sie immer die Sicherheitsvorschriften und gehen Sie grundsätzlich mit Bedacht und Vorsicht mit dem Gerät um.


Reduzierdüse

Stecken Sie die Reduzierdüse (A 13) auf das Ausblasrohr (E 17) auf. Verwenden Sie die Reduzierdüse (A 13) zum Erzielen einer punktuellen Hitze, wie z. B. zum Verschweißen von Kunststoffen (Folien, Schrumpfschläuche).

i Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse (A 13) besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt. Verweilen Sie im Zweifel nicht zu lange an einer Stelle, um eine Überhitzung des Werkstücks zu vermeiden.

Flächendüse

Stecken Sie die Flächendüse (A 12) auf das Ausblasrohr (E 17) auf. Verwenden Sie die Flächendüse (A 12) zum Erzielen einer flächigen Hitze. Sie ist dadurch besonders geeignet Kleber zu lösen oder Farben aufzuweichen.

 Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse (A 12) besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunktes. Damit im Zweifel kein angrenzendes Bauteil überhitzt wird.

Spachteldüse

Stecken Sie die Spachteldüse (A 11) auf das Ausblasrohr (E 17) auf.


Die Spachtelform der Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen. Das Entfernen der Farben und Lacke kann mit einer Spachtel und einem Schaber erfolgen. Die Spachteldüse (A 11) selbst ist nicht zum Entfernen der Farbe geeignet.


F Grillanzünderdüse


Stecken Sie die Grillanzünderdüse (14) auf das Ausblasrohr (E 17) auf.

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (D 9) ein.

Positionieren Sie die Grillanzünderdüse (14) unter der Grillkohle. Achten Sie darauf, dass nicht alle Öffnungen der Grillanzünderdüse (14) von Grillkohle bedeckt sind, sonst entsteht ein Hitzestau im Gerät und es besteht Brandgefahr. In wenigen Minuten ist die Grillkohle entzündet.

 Verwenden Sie auf keinen Fall weitere Methoden zum Entzünden von Grillkohle gleichzeitig mit der Grillanzünderdüse (14).


 Verwenden Sie die Grillanzünderdüse (14) ausschließlich für die wenigen Minuten die notwendig sind, um die Grillkohle zu entzünden.

 Verwenden Sie die Grillanzünderdüse (14) in keinem Fall für eine andere Anwendung.

Kegeldüse


Stecken Sie die Kegeldüse (7) auf das Ausblasrohr (E 17) auf.

Verwenden Sie die Kegeldüse (7) zum Entfernen von Unkraut.

 Zur Unkrautvernichtung setzen Sie die Kegeldüse für ca. 5-10 Sekunden auf die zu beseitigende Pflanze auf.

Bei höheren Pflanzen schrumpfen Sie diese, indem Sie die Pflanze im oberen Bereich kurz erwärmen. Setzen Sie dann die Kegeldüse auf die nun geschrumpfte Pflanze für 5-10 Sekunden auf. Der Idealabstand beträgt hierbei 3 cm (siehe Abbildung G).

Reinigung/Wartung/ Lagerung

 Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Verwenden Sie nur Originalteile.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden. Sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbrauchte Elektrogeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- **an einer Verkaufsstelle zurückgeben:** Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.
- **an einer offiziellen Sammelstelle abgeben:** Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- **an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden:** Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 57).

Pos. Betriebs- anleitung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 7	Kegeldüse	91106310
A 11	Spachteldüse	91106313
A 12	Flächendüse	91106312
A 13	Reduzierdüse	91106314
A 14	Grillanzünderdüse	91106311

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Vorsatzdüsen) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 378139_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annehmeprobeme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 378139_2110

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 378139_2110

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 378139_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzlytools.de



Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy

Forró levegős gyomirtó PUV 2000 C2 típusorozatú

Sorozatszám
000001 - 298100

évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018**

Jelen megfelelőségi nyilatkozat (22)** kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
11.05.2022

Christian Frank
Dokumentációs megbízott

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival.

** Az év utolsó két számjegye, amelyben a CE-jelölés felhelyezésére került.



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da

Uničevalec plevela na vroč zrak serije PUV 2000 C2

Serijska številka
000001 - 298100

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije.

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018

Za izdajo te izjave o skladnosti (22)** je odgovoren izključno proizvajalec:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
11.05.2022

Christian Frank
Pooblaščen oseba za dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

** Zadnji številki leta, v katerem je bila oznaka CE dodeljena.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce
Horkovzdušný likvidátor plevele
konstrukční řady PUV 2000 C2

Pořadové číslo
000001 - 298100

odpovídá následujícím příslušným směrnícím EÚ v jejich právě platném znění:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě (22)** nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
11.05.2022

Christian Frank
Osoba zplnomocněná
k sestavení dokumentace

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

** Obě poslední číslice roku, kdy bylo uvedeno označení CE.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
**Teplovzdušný likvidátor buriny
konštrukčnej rady PUV 2000 C2**

Poradové číslo
000001 - 298100

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i
národné normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018**

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode (22)** je výrobca:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
11.05.2022

Christian Frank
Osoba splnomocnená na zostavenie
dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

** Obe posledné číslice roka, v ktorom bolo pripojené označenie CE.



Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das
**Langstiel-Heißluftgebläse/Unkrautvernichter
Baureihe PUV 2000 C2**

Seriennummern
000001 - 298100

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (22)** trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
11.05.2022

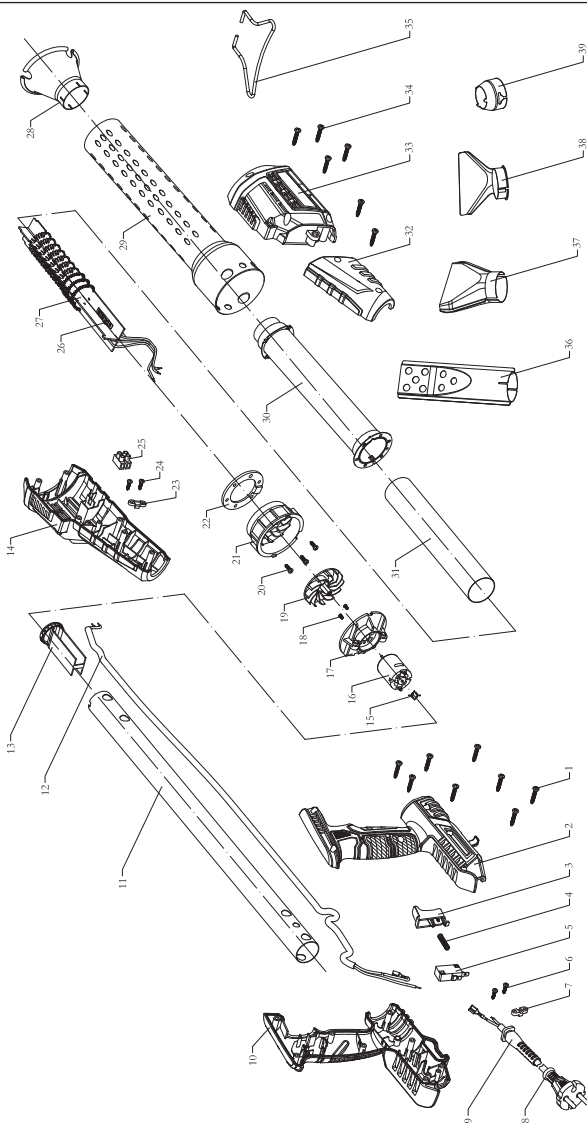
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

Robbantott ábra • Eksplozijska risba Rozvinuté náčrtky • Výkres náhradných dielov Explosionszeichnung

PUV 2000 C2

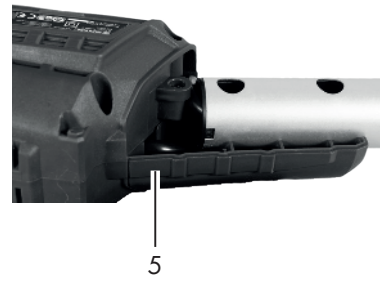
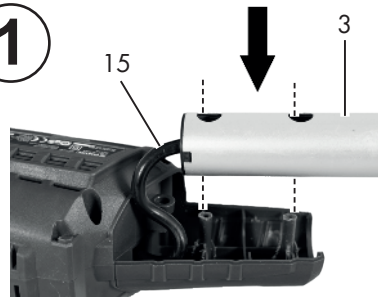


informatív ,informativen
informační, informatívny
informativ

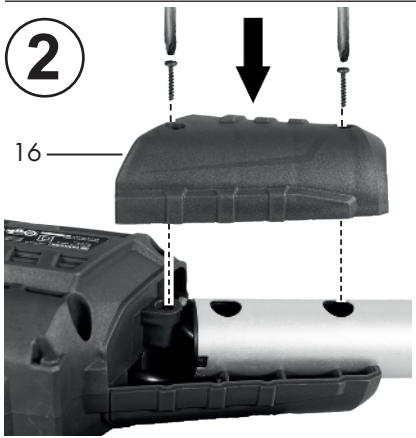
20220401_rev02_ks

B

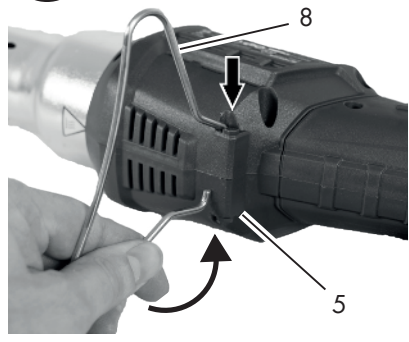
1



2



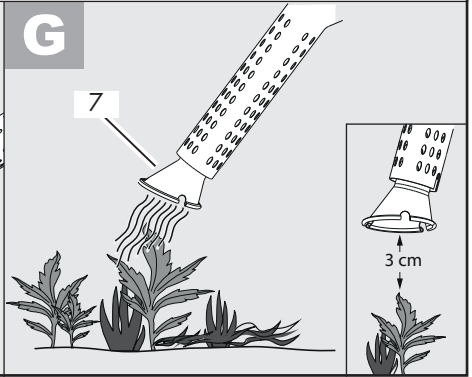
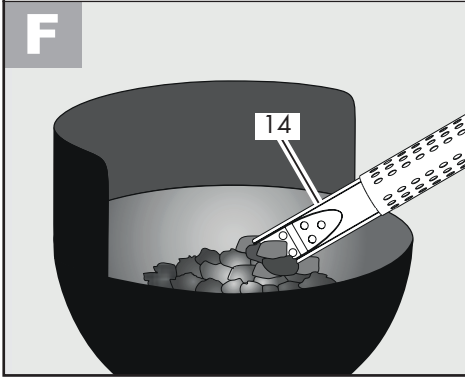
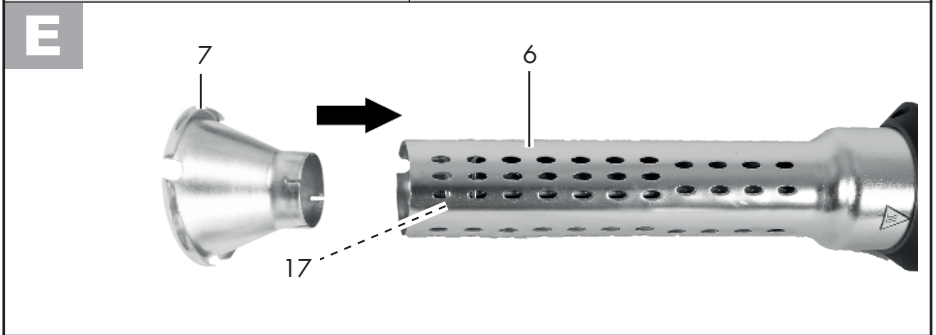
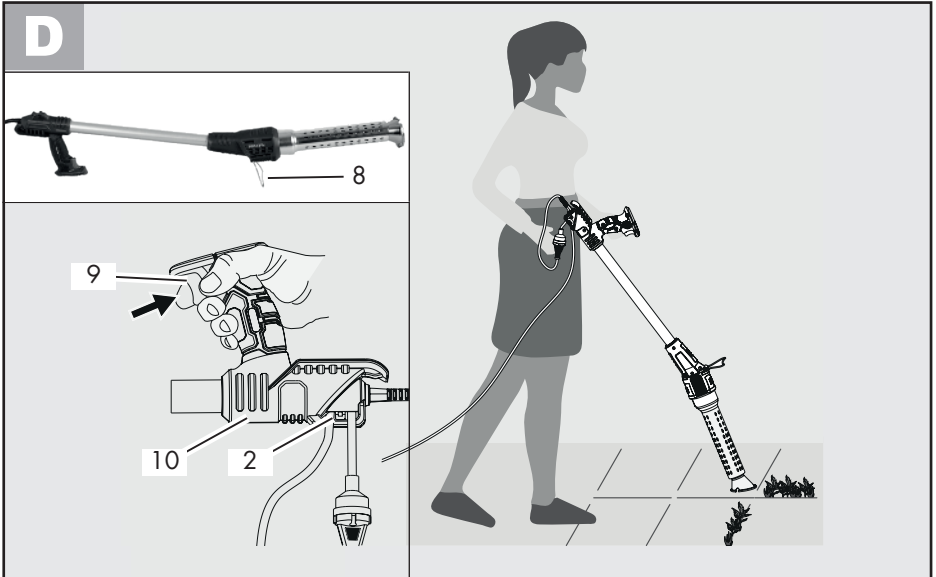
3



C

7





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand

der Informationen: 03/2022

Ident.-No.: 72090705032022-4



IAN 378139_2110

